

BHE 2444
BHE 2644
KHE 2444
KHE 2644



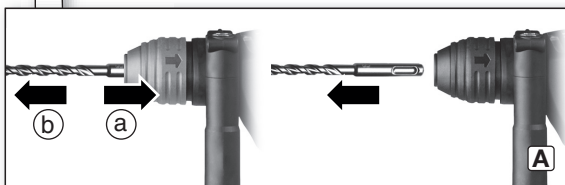
ru Оригинальное руководство по эксплуатации 4

kk Түпнұсқалық қолдану нұсқаулығының аудармасы 8

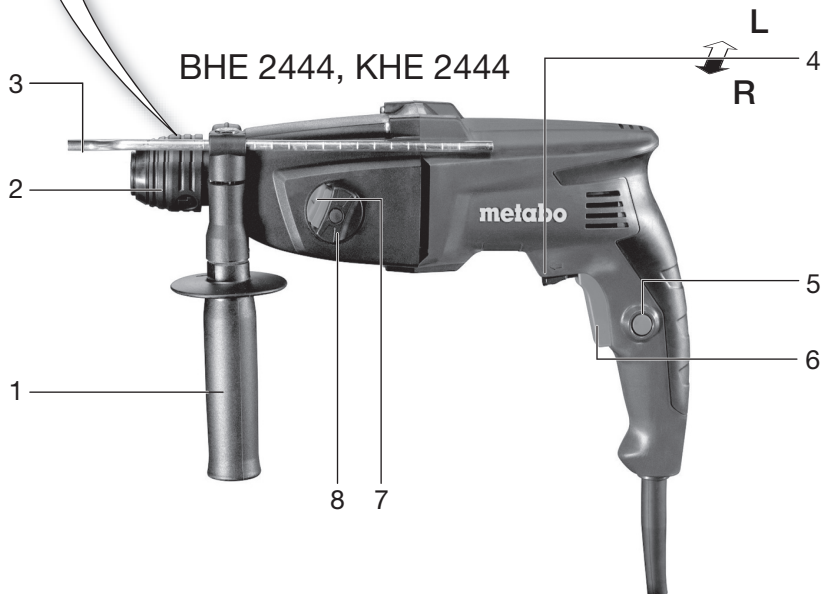
ky Пайдалану боюнча өзгөчө колдонмога котормо 12

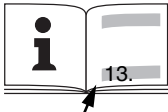




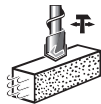






hy Շահագործման օրիգինալ ձեռնարկի արգրմանուրյուն 16


BHE 2644, KHE 2644



BHE 2444, KHE 2444



|  | | | BHE 2444 | KHE 2444 | BHE 2644 | KHE 2644 |
|--|--|------------------|--|--|--|--|
| *1) Serial Number | - | - | 06153... | 06154... | 06156... | 06157... |
|  | P ₁ | W | 800 | 800 | 800 | 800 |
| | P ₂ | W | 370 | 370 | 410 | 410 |
|  | n ₁ | /min rpm | 0 - 1230 | 0 - 1230 | 0 - 1150 | 0 - 1150 |
|  | n ₂ | /min rpm | 880 | 880 | 960 | 960 |
|  | SDS-plus | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ø max. | mm in | 24 (1 ⁵ / ₁₆) | 24 (1 ⁵ / ₁₆) | 26 (1) | 26 (1) |
| | s max. | /min bpm | 5400 | 5400 | 5400 | 5400 |
|  | ø max. | mm in | 68 (2 ⁵ / ₈) | 68 (2 ⁵ / ₈) | 68 (2 ⁵ / ₈) | 68 (2 ⁵ / ₈) |
|  | ø max. | mm in | 30 (1 ³ / ₁₆) | 30 (1 ³ / ₁₆) | 30 (1 ³ / ₁₆) | 30 (1 ³ / ₁₆) |
|  | ø max. | mm in | 13 (1 ¹ / ₂) | 13 (1 ¹ / ₂) | 13 (1 ¹ / ₂) | 13 (1 ¹ / ₂) |
|  | m | kg lbs | 2,3 (5.1) | 2,4 (5.3) | 2,7 (5.5) | 2,9 (6.4) |
|  | D | mm in | 43 (1 ¹¹ / ₁₆) | 43 (1 ¹¹ / ₁₆) | 43 (1 ¹¹ / ₁₆) | 43 (1 ¹¹ / ₁₆) |
| | a _{h,HD} /K _{h,HD} | m/s ² | 13,7 / 1,5 | 13,7 / 1,5 | 12,0 / 1,5 | 12,0 / 1,5 |
| | a _{h,Cheq} /K _{h,Cheq} | m/s ² | - / - | 15,0 / 1,5 | - / - | 15,0 / 1,5 |
|  | L _{pA} /K _{pA} | dB (A) | 92 / 3 | 92 / 3 | 89 / 3 | 89 / 3 |
| | L _{WA} /K _{WA} | dB (A) | 103 / 3 | 103 / 3 | 100 / 3 | 100 / 3 |


 *2) 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU
 *3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EN 50581:2012

2017-03-07, Bernd Fleischmann
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

i.v.B. I.K.

Оригинальное руководство по эксплуатации

1. Декларация о соответствии

Мы с полной ответственностью заявляем: Эти перфораторы с идентификацией по типу и серийному номеру *1), отвечают всем соответствующим требованиям директив *2) и норм *3). Техническая документация для *4) - см. с. 3.

2. Использование по назначению

Перфоратор, оснащенный соответствующими принадлежностями, предназначен для работ с бурями (только КНЕ 2444, КНЕ 2644) для долбления бетона, камня и подобных материалов, для работ со сверлильными коронками по кирпичу и подобным материалам, а также для обычного сверления по металлу, древесине и т. д., а также для заворачивания шурупов.

За ущерб, возникший в результате использования не по назначению, ответственность несет только пользователь.

Необходимо соблюдать общепринятые правила по технике безопасности, а также указания, приведенные в данной инструкции.

3. Общие указания по технике безопасности



Для вашей собственной безопасности и защиты электроинструмента от повреждений соблюдайте указания, отмеченные данным символом!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! В целях снижения риска травмирования прочтите руководство по эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все инструкции и указания по технике безопасности. *Невыполнение инструкций и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или к получению тяжелых травм.*

Сохраните все инструкции и указания по технике безопасности для будущего владельца насадки.

Передавайте электроинструмент следующему владельцу только вместе с этими документами.

4. Специальные указания по технике безопасности

Надевайте защитные наушники. Воздействие шума может привести к потере слуха.

Эксплуатируйте инструмент с дополнительной рукояткой, входящей в комплект поставки. Потеря контроля над

инструментом может стать причиной получения травм.

При выполнении работ вблизи скрытой электропроводки или сетевого кабеля самого электроинструмента держите инструмент только за изолированные поверхности. Контакт с токопроводящим кабелем может вызвать подачу напряжения на металлические части инструмента и стать причиной удара током.

Всегда крепко держите инструмент двумя руками за рукоятки, примите более устойчивое положение и будьте внимательны при выполнении работы.

При работе с электроинструментом всегда надевайте защитные очки, рабочие перчатки и нескользящую обувь!

Убедитесь, что в том месте, где будут производиться работы, **не проходят линии электро-, водо- и газоснабжения** (например, с помощью металлоискателя).

Предохранительная муфта Metabo S-automatic При срабатывании предохранительной муфты незамедлительно выключайте инструмент! в случае заземления или зацепления сменного инструмента двигатель останавливается. Тем не менее, в связи с возможным возникновением отдачи при работе всегда держите инструмент двумя руками за рукоятки, принимайте более устойчивое положение и будьте внимательны при выполнении работы.

Не допускайте непреднамеренного пуска: всегда снимайте блокировку с выключателя, если вилка была вынута из розетки или если произошел сбой в подаче тока.

Не прикасайтесь к вращающимся битам.

Удаляйте опилки и тому подобное только после полной остановки инструмента.

Соблюдайте осторожность при сложном завинчивании (завинчивание шурупов с метрической или дюймовой резьбой в сталь)! Головка винта может быть сорвана или могут возникнуть высокие реактивные крутящие моменты на рукоятке.

Перед проведением каких-либо настроек или работ по техническому обслуживанию вынимайте сетевую вилку из розетки.

Пыль, возникающая при обработке материалов, содержащих свинец, некоторых видов древесины, минералов и металлов, может представлять собой опасность для здоровья. Вдыхание частиц такой пыли или контакт с ней может стать причиной появления аллергических реакций и/или заболеваний дыхательных путей.

Некоторые виды пыли (например пыль, возникающая при обработке дуба или бука) считаются канцерогенными, особенно в комбинации с дополнительными материалами, используемыми для обработки древесины (соль хромовой кислоты, средства защиты

древесины). Обработка материалов с содержанием асбеста должна выполняться только специалистами.

- По возможности используйте подходящий пылеотсасывающий аппарат.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочей зоны.
- Рекомендуется носить респиратор с фильтром класса P2.

Соблюдайте действующие национальные предписания по обработке материалов.


Обрабатываемые детали небольшого размера должны быть зафиксированы (например, зажатые в тисках или закреплены на рабочем столе с помощью струбцин) таким образом, чтобы при сверлении они не были захвачены сверлом.

5. Обзор


См. с. 2.

- 1 Дополнительная рукоятка
- 2 Фиксатор рабочего инструмента
- 3 Ограничитель глубины сверления
- 4 Переключатель направления вращения
- 5 Кнопка-фиксатор для непрерывного режима работы
- 6 Нажимной переключатель
- 7 Стопор
- 8 Переключатель

6. Ввод в эксплуатацию

 Перед вводом в эксплуатацию проверьте, соответствуют ли напряжение и частота сети, указанные на заводской табличке, параметрам сети электропитания.

6.1 Установка дополнительной рукоятки

 Из соображений безопасности всегда применяйте дополнительную рукоятку, входящую в комплект поставки.


Разожмите зажимное кольцо поворотом дополнительной рукоятки (1) в левую сторону. Наденьте дополнительную рукоятку на шейку зажима инструмента. Вставьте ограничитель глубины сверления (3). Прочно затяните дополнительную рукоятку под нужным углом в зависимости от характера работ.

7. Эксплуатация

7.1 Перестановка ограничителя глубины сверления

Ослабьте дополнительную рукоятку (1). Установите ограничитель глубины сверления (3) на нужную глубину и снова прочно затяните дополнительную рукоятку.

7.2 Регулировка направления вращения, блокировка для транспортировки (блокировка против включения)

 Нажимайте переключатель направления вращения (4) только при неработающем электродвигателе.

См. с. 2.

R = правое вращение

L = левое вращение

7.3 Выбор режима работы

Выберите нужный режим работы поворотом переключателя (8). Для осуществления поворота нажмите на стопор (7).



Сверление без удара







Ударное сверление




Долбежные работы (только KHE 2444, KHE 2644)


В положении долбления долото зафиксировано от проворачивания.

Для того чтобы установить долото в положение, соответствующее конкретной задаче, установите переключатель (8) между  и .

 При установленном долоте используйте инструмент исключительно в режиме долбления .

 Не используйте инструмент с установленным долотом в качестве рычага.

7.4 Замена рабочего инструмента/ патрона перфоратора

 Перед установкой очистите хвостовик рабочего инструмента и смажьте его специальной смазкой (№ для заказа: 6.31800)! Только для использования со сменными инструментами SDS-Plus!

Установка сменного инструмента:

- поверните инструмент и вставляйте до фиксации. Сменный инструмент фиксируется автоматически.

Извлечение инструмента:

См. с. 2, рис. А.

Поверните фиксирующую обойму (2) в направлении стрелки (а) и извлеките сменный инструмент (b).


7.5 Включение/выключение, изменение частоты вращения

Включение, частота вращения: нажмите на переключатель (6).

Нажатием на переключатель можно изменять частоту вращения.

Для выключения отпустите нажимной переключатель.

Режим непрерывной работы: при нажатом переключателе (6) нажмите кнопку-фиксатор (5) и отпустите нажимной переключатель. Для выключения нажмите нажимной переключатель (6) еще раз, а затем отпустите его.

 При продолжительном включении инструмент продолжает работать, даже если он выпущен из рук. Поэтому всегда крепко держите инструмент двумя руками за рукоятки, займите устойчивое положение и сконцентрируйте все внимание на выполняемой работе.

8. Техническое обслуживание

Время от времени производите чистку вентиляционных прорезей инструмента.

9. Устранение неисправностей

Если нажимной переключатель (6) не нажимается, проверьте, находится ли переключатель направления вращения (4) точно в положении R или L.

10. Принадлежности

Используйте только оригинальные принадлежности Metabo.

Используйте только те принадлежности, которые отвечают требованиям и параметрам, перечисленным в данном руководстве по эксплуатации.

Надежно фиксируйте принадлежности. При эксплуатации электроинструмента в держателе: надежно закрепите электроинструмент. Потеря контроля над электроинструментом и насадкой может стать причиной получения травм.

Полный ассортимент принадлежностей смотрите на сайте www.metabo.com или в главном каталоге.

11. Ремонт


К ремонту электроинструмента допускаются только квалифицированные электрики!

Для ремонта электроинструмента производства Metabo обращайтесь в ближайшее представительство Metabo. Адрес см. на сайте www.metabo.com.

Списки запасных частей можно скачать на сайте www.metabo.com.

12. Защита окружающей среды

Выполняйте национальные правила утилизации и переработки отслужившего электроинструмента, упаковки и принадлежности.

 Только для стран ЕС: не утилизируйте электроприборы и электроинструменты

вместе с бытовыми отходами! Согласно европейской директиве 2002/96/EG об использовании старых электроприборов и электронного оборудования и соответствующим национальным нормам бывшие в употреблении электроприборы и электроинструменты подлежат раздельной утилизации с целью их последующей экологически безопасной переработки.

13. Технические характеристики

Пояснения к данным, указанным на с. 3.

Оставляем за собой право на технические изменения.

P_1 = номинальная мощность

P_2 = выходная мощность

n_1 = частота вращения холостого хода

n_2 = частота вращения под нагрузкой

\varnothing макс = максимальный диаметр бура

s макс = максимальная частота ударов


m = масса

D = диаметр шейки зажима

Результаты измерений получены в соответствии со стандартом EN 60745.

Электроинструмент класса защиты II
~ Переменный ток

На указанные технические характеристики распространяются допуски, предусмотренные действующими стандартами.

 **Значения шума и вибрации**
Эти значения позволяют оценивать и сравнивать шум и вибрацию, создаваемые при работе различных электроинструментов. В зависимости от условий эксплуатации, состояния электроинструмента или рабочих (сменных) инструментов фактическая нагрузка может быть выше или ниже. При определении примерного уровня шума и вибрации учитывайте перерывы в работе и фазы работы с пониженной (шумовой) нагрузкой. Определите перечень организационных мер по защите пользователя с учетом тех или иных значений шума и вибрации.

Суммарное значение вибрации (векторная сумма трёх направлений) рассчитывается в соответствии со стандартом EN 60745:

$a_{h, HD}$ = эмиссионный показатель вибрации (ударное сверление в бетоне)

$a_{h, Cheq}$ = эмиссионный показатель вибрации (долбление)

$K_{h, HD/Cheq}$ = коэффициент погрешности (вибрация)

Уровень шума по методу A:

L_{pA} = уровень звукового давления

L_{WA} = уровень звуковой мощности

K_{pA}, K_{WA} = коэффициент погрешности



Надевайте защитные наушники!



Информация для покупателя:

Сертификат соответствия:

№ ТС RU C-DE.БЛ08.В.00918, срок действия с 27.10.2017 по 26.10.2022 г., выдан органом по сертификации продукции «ИВАНОВО-СЕРТИФИКАТ» ООО «Ивановский Фонд Сертификации»; Адрес (юр. и факт.): 153032, Российская Федерация, Ивановская обл., г. Иваново, ул. Станкостроителей, д. 1; тел. (4932)77-34-67; факс (4932)77-34-67; E-mail: ivfs@mail.ru; Аттестат аккредитации № RA.RU.11БЛ08 от 24.03.16 г., выдан Федеральной службой по аккредитации

Страна изготовления: Китай

Производитель: "Metabowerke GmbH",
Metaboallee 1, D-72622 Nuertingen, Германия

Импортер в России:

ООО "Метабо Евразия"

Россия, 127273, Москва

ул. Березовая аллея, д 5 а, стр 7, офис 106

тел.: +7 495 980 78 41

Дата производства зашифрована в 10-значном серийном номере инструмента, указанном на его шильдике. 1 я цифра обозначает год, например «4» обозначает, что изделие произведено в 2014 году. 2 я и 3 я цифры обозначают номер месяца в году производства, например «05» - май

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (даты изготовления см. На этикетке).

Түпнұсқалық қолдану нұсқаулығының аудармасы

1. Сәйкестілік декларациясы

Біз типі мен сериялық нөмірі *1) бойынша сәйкестендірілген осы перфораторлар директивтер *2) мен нормалардың *3) барлық тиісті талаптарына жауап береді деп толық жауапкершілікпен айта аламыз. *4) арналған техникалық құжаттаманы 3-беттен қар.

2. Мақсаты бойынша пайдалану

Тиісті жабдықтармен жарақтандырылған перфоратор бетонды, тасты және басқа ұқсас материалдарды бұрғылайтын (тек КНЕ 2444, КНЕ 2644), бұрғылық қаптамасы барлар – кірпіш пен ұқсас материалдарды бұрғылау мен қашауға, сондай-ақ металды, ағашты ж.б. соққысыз бұрғылау мен айналдыруға, сонымен қатар шұрыптарды бұрауға арналған.

Мақсатына сай емес пайдалану нәтижесінде пайда болған шығын үшін жауапкершілік тек пайдаланушыға ғана жүктелінеді.

Жазатайым оқиғаларға жол бермеудің жалпылама қабылданған ережелерін, сондай-ақ осы басшылық құжатта берілген нұсқауларды сақтау керек.

3. Қауіпсіздік техникасы бойынша жалпы нұсқаулар



Өзіңіздің жеке қауіпсіздігіңіз бен электр аспабын бұзылыстардан қорғау үшін ! таңбасымен белгіленген нұсқауларды сақтаңыздар!



ЕСКЕРТУ! Жарақат алу | төмендету мақсатында осы пайдалануға беру жөніндегі басшылық құжатты оқыңыз.



ЕСКЕРТУ! Қауіпсіздік техникасы жөніндегі барлық нұсқаулар мен нұсқаулықтарды оқыңыз. *Қауіпсіздік техникасы жөніндегі нұсқаулар мен нұсқаулықтарды сақтамау электр тогының соғу, өрттің пайда болуы және/немесе ауыр жарақат алуға әкелуі мүмкін.*

Қондырғының болашақ иесі үшін қауіпсіздік техникасы жөніндегі барлық нұсқаулар мен нұсқаулықтарды сақтаңыз.

Электр аспабын келесі иесіне тек осы құжаттармен бірге беріңіз.

4. Қауіпсіздік техникасы бойынша арнайы нұсқаулар

Есту органдарын қорғау құралдарын пайдаланыңыз! Шудың әсері есту органына жарақат әкелуі мүмкін.

Аспапты жеткізу жинағына кіретін қосымша тұтқамен бірге пайдаланыңыз. Бақылауды жоғалту жарақатқа әкелуі мүмкін.

Жасырын электр өткізгіштің немесе электр аспабының желілік шоғырсымының маңында жұмыс жасаған кезде аспапты оқшаулайтын беттің артында ғана ұстаңыз. Кернеу астында тұрған өткізгіштермен байланыс аспаптың металл бөлігіне беріліп, электр тоғы соғуға әкелуі мүмкін.

Аспапты үнемі екі қолмен тұтқадан ұстаңыз, тұрақты күйді қабылдаңыз және жұмыс жасау кезінде сақ болыңыз.

Электр аспабымен жұмыс жасау кезінде үнемі қорғаныс көздірігін, жұмыс қолғабын және сырғанамайтын аяқ-киім киіңіз!

Жұмыстар жүргізетін орында **электр-, су-, және газбен жабдықтау желілері өтпейтіндігіне** көз жеткізіңіз (мысалы, металл іздегіштің көмегі арқылы).

Metabo S-automatic сақтандыру мұфтасы

Сақтандыру мұфтасы лақтырылған кезде дереу аспапты өшіріңіз! Ауыстыратын аспап желінген немесе сыналған жағдайда, қозғалтқыш тоқтайды. Дегенмен, жұмыс кезінде берудің ықтимал пайда болуына байланысты аспапты екі қолмен тұтқадан ұстаңыз, айтарлықтай берік күйді қабылдап, жұмыс жасаған кезде мұқият болыңыз. Әдейі іске қосуға жол бермеңіз: егер айыр розеткадан шығарылған немесе ток беруде жаңылыс болса, онда үнемі бұғаттауды өшіргіштен шешіңіз. Айналып тұрған жұмыс аспабын ұстамаңыз. Үпіндіні және басқа қоқысты аспап толық тоқтағаннан кейін ғана тастаңыз.

Күрделі жағдайларда шұрыптармен жұмыс жасау (метрлік немесе дюймдік болаттағы кесігі бар шұрыптарды бұрау) кезінде сақ болыңыз! Бұrandаның басы жұлынуы немесе тұтқада жоғары реактивтік айналатын сәт пайда болуы мүмкін.

Қандай да бір баптау, қайта жабдықтау, техникалық қызмет көрсету немесе тазалауды жүргізу алдында желілік айырды розеткадан шығарыңыз.

Қорғасын, ағаштардың, минералдар мен металлдардың кейбір түрлерінен тұратын материалдарды өңдеу кезінде пайда болатын шаң денсаулық үшін қауіп тудыруы мүмкін. Одай шаң бөлшектері бар ауаны жұту немесе онымен байланыста болу аллергиялық реакциялардың және/немесе тыныс алу жолдары ауруларының пайда болуына әкеліп соғуы мүмкін. Шаңның кейбір түрлері (мысалы, емен немесе бүкті өңдеу кезіндегі), әсіресе ағашты өңдеу үшін қолданылатын қосымша материалдармен (хром қышқылының тұзы, ағашты қорғау құралдары) араласуда канцерогенді болып есептелінеді.

Құрамында асбест бар материалдарды өңдеуді тек мамандар орындау керек.

- Мүмкіндігінше сай келетін шаң соратын аппаратты пайдаланыңыз.
- Жұмыс аймағын жақсылап желдетуді қамтамасыз етіңіз.
- P2 класының сүзгіші бар респиратор киюге кеңес беріледі.

Материалдарды өңдеуге қатысты ұлттық ұйғарымдарды сақтаңыз.


Өлшемі кішкентай өңделетін бөлшектер бұрғылау кезінде бұрғыға ілініп қалмайтындай етіп бекітілуі керек (мысалы, бедерлемеді қысылған немесе жұмыс үстеліне бұрандама қысқыштың көмегімен бекітілген).

5. Шолу


2-бетті қар.

- 1 Қосымша тұтқа
- 2 Жұмыс аспабын бекіткіш
- 3 Бұрғылау тереңдігін шектеуші
- 4 Айналу бағытын ауыстырғыш
- 5 Жұмыстың толассыз тәртібіне арналған бекіткіш-нүкте
- 6 Басатын ауыстырғыш
- 7 Тежеуіш
- 8 Ауыстырғыш

6. Пайдалануға беруге енгізу

 Пайдалануға беру алдында зауыттық тақтайшада көрсетілген кернеудің мәндері мен желінің жиілігі электр желісінің параметрлерімен сәйкес келетіндігін тексеріңіз.

6.1 Қосымша тұтқаны орнату

 Қауіпсіздік үшін үнемі жеткізу жинағының ішіне кіретін қосымша тұтқаны қолданыңыз.


Қосымша тұтқаның (1) сол жаққа қарай бұраумен басатын сақинаны жіберіңіз. Қосымша тұтқаны аспапты қысатын мойынға кигізіңіз. Бұрғылау тереңдігін шектеуішті (3) қозғалтыңыз. Қосымша тұтқаны жұмыс сипатына байланысты керекті бұрыштың астына қарай берік тартыңыз.

7. Пайдалануға беру

7.1 Бұрғылау тереңдігін шектегішті орнынан ауыстыру

Қосымша тұтқаны (1) босатыңыз. Бұрғылау тереңдігін шектегішті (3) керекті тереңдікке орнатыңыз және қайтадан қосымша тұтқаны берік тартыңыз.

7.2 Айналу бағыттарын реттеу, тасымалдау үшін бұғаттау (қосуға қарсы бұғаттау)

 Айналу бағытын ауыстырғышты (4) тек жұмыс істемейтін электр қозғалтқышы кезінде басыңыз.

2-бетті қар.

R = оң жақ айналу

L = сол жақ айналу

7.3 Айналдыру бағытын таңдау

Жұмыстың керекті тәртібін ауыстырғышты айналдыру (8) арқылы таңдаңыз. Айналдыруды жүзеге асыру үшін тежеуішті (7) басыңыз.



Соққысыз бұрғылау





Соққымен бұрғылау




Қашау жұмыстар
(тек KHE 2444, KHE 2644)

Бұрғылау қағидасында қашау айналдырудан бекітілген.

Қашауды нақты тапсырмаға сай  етіндей орнату үшін, ауыстырғышты (8) және  арасына орнатыңыз.



Бекітілген қашау кезінде аспапты тек қашау  тәртібінде пайдаланыңыз.



Қашау бекітілген аспапты тетік ретінде пайдалануға болмайды.

7.4 Жұмыс аспабын/перфоратор патроны ауыстыру



Орнату алдында жұмыс аспабының артқы ілмегін тазалаңыз және оны арнайы майлаумен (тапсырысқа арналған №: 6.31800) майлаңыз! Тек ауыстыратын аспаптармен SDS-Plus пайдалануға арналған!

Ауыстыратын аспапты орнату:

- аспапты бұрыңыз және бекітуге дейін қойыңыз. Аспап автоматты түрде бұғатталады.

Аспапты шығару:

2-беттегі А-суретін қар.

Бекітілетін (2) оқтiзердi нұсқағыш (а) бағытына қарай бұраңыз және ауыстыратын аспапты (b) шығарыңыз.

7.5 Қосу/өшіру, айналу жылдамдығын ауыстыру


Қосу, айналу жылдамдығы: ауыстырғышқа басыңыз (6).

Ауыстырғышқа басу арқылы айналу жылдамдығын өзгертуге болады.

Өшіру үшін басып ауыстырғышты жіберіңіз.

Толассыз жұмыс тәртібі: басылып тұрған ауыстырғыш (6) кезінде бекіткіш-нүктені (5) басып, басатын ауыстырғышты (5) басыңыз және басып ауыстырғышты жіберіңіз. Өшіру

үшін басытын ауыстырғышты (6) тағы басыңыз, артынан оны қоя беріңіз.

 Ұзақ уақыт бойы қосылып тұрған аспап, тіпті оны қолға ұстамай тұрған кезде де, жұмыс істеуін жалғастырады. Сондықтан аспапты үнемі екі қолмен тұтқадан қатты ұстаңыз, тұрақты күйді қабылдаңыз және жасап жатқан жұмысыңызға мұқият көңіл бөліңіз.

8. Техникалық қызмет көрсету, сипаттамалар

Арасына уақыт сала аспаптың желдеткіш ойықтарын тазалап тұрыңыз.

9. Бұзылыстарды жою

Егер басытын ауыстырғыш (6) басылмай қалса, онда айналу бағытының ауыстырғышы (4) нақты R немесе L күйінде тұрған-тұрмағанын тексеріңіз.

10. Тиесілі жабдықтары

Metabo тек түпнұсқалық жабдықтарын пайдаланыңыз.

Осы пайдалануға беру жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген талаптар мен параметрлерге жауап беретін жабдықтарды ғана пайдаланыңыз. Жабдықтауды сенімді етіп бекітіңіз. Егер аспап ұстағышта пайдалануға берілген болса: аспапты сенімді етіп бекітіңіз. Бақылауды жоғалту жарақаттануға әкелуі мүмкін.

Жабдықтардың толық ассортиментін www.metabo.com сайтынан немесе каталогтан қар.

11. Жөндеу


Электр аспапты жөндеуді тек білікті маман-электриктер ғана жүзеге асыруы керек!

Metabo электр аспабын жөндеу үшін жақын Metabo өңірлік өкілділігіне хабарласыңыз. Мекен-жайын www.metabo.com сайтынан қараңыз.

Қосалқы бөлшектердің тізімдерін www.metabo.com сайтынан жүктеуге болады.

12. Қоршаған ортаны қорғау

Қызмет көрсеткен машиналарды, орамдар мен жабдықтарды экологиялық қауіпсіз кедеге асыру және қайта өңдеу бойынша ұлттық ұйғарымдарды сақтаңыз.

 ЕК елдері үшін ғана: электр аспаптарын тұрмыстық қалдықтармен кедеге асыруға болмайды! Электрлік және электрондық жабдықтардың қалдықтары бойынша Еуропалық 2002/96/ЕК директивіне және тиісті ұлттық нормаларға сәйкес пайдалануда болған электр аспаптары мен жабдықтар оларды экологиялық қауіпсіз қайта өңдеу мақсатында бөлек кедеге асыруға тиесілі.

13. Техникалық сипаттары

3-бетте берілген мәліметтерге түсінік беру.

Техникалық өзгертулер құқығы бізде қалады.

P_1 = номиналдық тұтынушы қуаттылық;
 P_2 = шығатын қуаттылық;
 n_1 = жүктемесіз айналу жиілігі;
 n_2 = жүктеме астында айналу жиілігі;
 \varnothing_{max} = бұрғылаудың максималдық диаметрі;
 S_{max} = соққының максималдық саны;
 W = дара соққының энергиясы;
 m = желілік шоғырсымсыз масса;
 D = басқыш мойнының диаметрі.

Өлшеу нәтижелері EN 60745 стандартына сәйкес алынған.

II қорғау класының аспабы

~ ауыспалы ток

Көрсетілген техникалық сипаттамаларға қолданыстағы стандарттармен қарастырылған рұқсаттар таралады.

Шу мен дірілдің мәндері

Осы мәндер әртүрлі электрлік аспаптардың шу эмиссиясын бағалау мен салыстыруға мүмкіндік береді. Электрлік аспапты пайдалануға беру жағдайына байланысты электрлік аспаптың немесе жұмыс (ауыспалы) аспаптардың нақты жүктемесі жоғары немесе төмен болуы мүмкін. Шу мен дірілдің болжамды деңгейін анықтау кезінде жұмыстағы үзілістер мен төмен шу жүктемесі бар жұмыс фазасын ескеру керек.

Пайдаланушыны қорғауға қатысты ұйымдастыру шаралардың тізімін шу мен дірілдің қандай да бір мәндерінің есебімен анықтау керек.

Дірілдің жалпы мәні (үш бағыттың векторлық сомасы) EN 60745 сәйкес есептелінеді:

$a_{h, HD}$ = діріл шығарудың мәні (бетондағы соққымен бұрғылау);

$a_{h, Cheq}$ = діріл шығарудың мәні (қашау);
 $K_{h, HD/Cheq/D}$ = делсіздік коэффициенті (діріл).

A әдісі бойынша шудың деңгейі:

L_{pA} = дыбыс қысымының деңгейі;
 L_{WA} = дыбыс қуаттылығының деңгейі;
 $K_{pA, K_{WA}}$ = бұзылыс коэффициенті.



**Есту органдарын қорғау
құралдарын қолданыңыз!**



Сатып алушыға арналған ақпарат:

Сәйкестік сертификаты:

Сәйкестік сертификаты: № TC RU C-DE.БЛ08.В.00918, жарамдылық мерзімі 27.10.2017 жылдан бастап 26.10.2022 жылға дейін, «ИВАНОВО-СЕРТИФИКАТ» өнімді сертификаттау органы ЖШҚ «Иваново Сертификаттау Қоры» арқылы берілген; мекенжайы (заңды және нақты): 153032, Ресей Федерациясы, Иваново обл., Иваново қаласы, Станкостроитель көшесі, № 1 үй; тел. (4932)77-34-67; факс (4932)77-34-67; E-mail: ivfs@mail.ru; Аккредитация аттестаты № RA.RU.11БЛ08, 24.03.16 ж. Аккредитация бойынша федералдық қызметпен берілген.

Өндіруші ел: Қытай

Өндіруші: «Metabowerke GmbH», Metaboallee 1, D-72622 Nuertingen, Германия

Ресейге импорттаушы:

ЖШҚ «Метабо Евразия»

Ресей, 127273, Мәскеу

Березовая аллея көшесі, № 5 а, 7-құрылыс, 106-кеңсе

тел.: +7 495 980 78 41

Өндіру күні жабдықтың тақтайшасында 10 таңбалық сериялық нөмірінде шифрланған. 1-сан жылды білдіреді, мысалы, «4» саны өнім 2014 жылы өндірілгенін білдіреді. 2- және 3-сан өндірілген жылдағы ай санын білдіреді, мысалы, «05» - мамыр айы.

Өнімнің жарамдылық мерзімі 7 жылды құрайды. Өндірілген күннен кейін 5 жыл сақтауда тұрған жағдайда алдын ала тексерместен пайдалану ұсынылмайды (өндірілген күнін жапсырмадан қараңыз).

Пайдалануу боюнча өзгөчө колдонмога котормо

1. Ылайыктуулук декларациясы

Бул перфораторлор өзүнүн түрү жана сериялык номерине туура келишин *1), көрсөтмөлөрдүн бардык тиешелүү талаптары *2) жана нормаларына жооп беришин *3) толук жоопкерчилик менен айта алабыз. Техникалык документтери *4) – 3-бетке караңыз.

2. Милдети боюнча пайдалануу

Тиешелүү шаймандар менен жабылган перфоратор бургулар (КНЕ 2444, КНЕ 2644 менен гана) менен бетон, таш жана ушуга окшош материалдарды оюу үчүн, бургулоо коронкалары менен кыш жана ушуга окшош материалдар менен иштеш үчүн, металл, жыгач жана ушул сыяктууларды жөнөкөй көзөө үчүн, ошондой эле шуруптарды бурап киргизүү үчүн иштетилет.

Перфоратор өзүнүн милдетинен башка максатта колдонулуп, ага зыян жетсе, буга жалаң гана пайдалануучу жооптуу саналат. Коопсуздук техникасы боюнча жалпы кабыл алынган эрежелерге, ошондой эле ушул колдонмодо берилген көрсөтмөлөргө баш ийүү зарыл.

3. Коопсуздук техникасы боюнча жалпы көрсөтмөлөр



Өзүңүздүн жеке коопсуздугуңуз жана электр аспабын зыян көрүүдөн сактоо үчүн ушул символ менен белгиленген көрсөтмөлөргө баш ийиңиз!



ЭСКЕРТҮҮ! Жаракат алуу кокустугун төмөндөтүү максатында ушул пайдалануу боюнча колдонмону окуп чыгыңыз.



ЭСКЕРТҮҮ! Коопсуздук техникасы боюнча бардык көрсөтмө жана жол-жоболорду окуп чыгыңыз. Коопсуздук техникасы боюнча бардык көрсөтмө жана жол-жоболорго баш ийбегендик электр тогунан жабыр көрүүгө, өрт чыгышына жана/же оор жаракат алууга алып келет.

Коопсуздук техникасы боюнча бардык көрсөтмө жана жол-жоболорду буюмдун кийинки ээси үчүн сактап коюңуз.

Электр инструментин жаңы ээсине сөзсүз ушул документтер менен кошо бериңиз.

4. Коопсуздук техникасы боюнча атайын көрсөтмөлөр

Коргоочу кулакчын тагыңыз.

Шоокумдун таасири угуу жөндөмдүүлүгүздүн жоголушуна алып келиши мүмкүн.

Аспапты жыйнакка кирүүчү кошумча туткасы менен бирге иштетиңиз. Көзөмөлдүү жоготуу жаракат алууга себеп болушу мүмкүн.

Жашырын электр өткөргүчкө же электр аспабынын өзүнүн тармактык кабелине жакын жерде иштегенде аспапты изоляцияланган жеринен гана кармаңыз.

Электр чыңалууга уланган зымга тийип кеткенде прибордун металл бөлүктөрүнө ток өтүшү жана адамды ток урушу мүмкүн.

Ар дайым эки колуңуз менен аспаптын туткасынан бекем кармаңыз, туруктуу орношуп алыңыз жана иштеп жатканда сак болуңуз.

Электр аспап менен иштегенде ар дайым коргоочу көз айнек тагыңыз, кол кап жана тайгаланбай турган бут кийим кийиңиз!

Иш жүрө турган жерде **электр, суу жана газ өткөрүүчү линиялар жок экендигине** ишеним пайда кылыңыз (мисалы, металл издегичтин жардамында).

Metabo S-automatic алдын ала сактагыч муфтасы. Муфтанын алдын ала сактагычтары ишке түшүшү менен заматта аспапты өчүрүңүз! Котормо аспап тыгылып же кыпчылып калган жагдайда кыймылдаткыч иштен токтойт. Ошентсе да иштеп жатканда аспаптын тепки бериши мүмкүндүгүнө байланыштуу аны туткасынан эки кол менен бекем кармап, туруктуу орношуп алыңыз жана иш учурунда сак болуңуз.

Аспапты максатсыз иштетпеңиз: эгерде вилка розеткадан суурулган же аспапка ток келбей калган болсо, ар дайым электр өчүргүчтөн блокировканы алыңыз.

Айланып жаткан аспапка кол тийгизе көрбөңүз!

Кырынды жана ушуга окшош нерселерди аспап толук токтогондон кийин гана алыңыз.

Татаал бурап киргизүү шарттарында (метрикалык же дюймдуу сайлуу шуруптарды болотко катырып жатканда) аябай этият болуңуз! Винттин бөркү сынып калышы же туткада реактивдүү айланма момент пайда болушу мүмкүн.

Кандайдыр жергө салуу же техникалык кызмат көрсөтүү иштерин аткаруудан мурда тармактык вилканы розеткадан сууруп коюңуз.

Курамында коргошун сактаган материалдарды, ошондой эле жыгач, минерал жана металлдардын айрым түрлөрүн иштеткенде пайда болгон чаң ден соолук үчүн кооп туудурушу мүмкүн. Мындай чаңдын бөлүкчөлөрү менен дем алуу же ага тийүү аллергиялык дүүлүгүүлөрдүн жана/же дем алуу жолдору ооруларынын пайда болушуна себеп болушу мүмкүн. Чаңдын айрым түрлөрү (мисалы, эмен же букту иштеткенде чыккан чаң)

канцерогендик өзгөчөлүккө ээ, айныкса жыгачты кайра иштетүүдө пайдаланылуучу кошумча материалдар (хром кислотасынын тузу, жыгачты коргоочу каражаттар) менен бирге болсо. Курамында асбест болгон материалды иштетүү жалаң гана адис тарабынан аткарылууга тийиш.

- Мүмкүнчүлүктүн барынча тиешелүү чаң соргуч аппараттан пайдаланыңыз.
- Иш жайыңыздын жакшы желдетилишин камсыз кылыңыз.
- P2 класстагы филтрлүү респиратор тагуу сунуш кылынат.

Материалдарды иштетүү боюнча аракеттеги улуттук көрсөтмөлөргө баш ийиңиз.


Иштелип жаткан чакан тетиктер бургуланып жатканда алар бургу илип кетпегендей кылып (мисалы, кыскачта кысылган же болбосо струбиналар менен иш столуна бекемделген) катырылган болууга тийиш.

5. Обзор


2-бетке караңыз.

- 1 Кошумча тутка
- 2 Жумушчу аспаптын фиксатору
- 3 Бургулоо тереңдигинин чектегичи
- 4 Айлануу багытынын переключатели
- 5 Үзгүлтүксүз иш режими үчүн топчу-фиксатор
- 6 Басылуучу переключатель
- 7 Стопор
- 8 Переключатель

6. Ишке түшүрүү

 **Ишке түшүрүүдөн мурда заводдук белгисинде көрсөтүлгөн электр чыңалуу жана ток жыштыгынын маанилери электр тармагынын параметрлери менен туура келишин текшериңиз.**

6.1 Кошумча тутканы орнотуу

 **Коопсуздукту камсыздоо үчүн ар дайым жыйнакка кирүүчү кошумча туткадан пайдаланыңыз.**


Кошумча тутканы (1) сол жакка буроо менен кысып турган шакекти бошотуңуз. Аспап кыскачынын мойнуна кошумча тутканы орнотуңуз. Бургулоо тереңдигин чектегичти коюңуз (3). Иштин мүнөзүнөн келип чыгып, кошумча тутканы керектүү бурч менен бекем катырыңыз.

7. Пайдалануу

7.1 Бургулоо тереңдигин чектегичти жылдыруу

Кошумча тутканы (1) бираз бошотуңуз. Бургулоо тереңдигин чектегичти керектүү тереңдикте орнотуңуз (3) жана кошумча тутканы кайра бекем катырыңыз.

7.2 Айлануу багытын жөнгө салуу, ташуу үчүн блокировкалоо (жанып кетүүгө каршы блокировкалоо)

 Айлануу багытынын переключателдин (4) кыймылдаткыч иштебей турганда гана басыңыз.

2-бетке караңыз.

R = оңго айлануу
L = солго айлануу

7.3 Иш режимин тандоо

Керектүү иш режимин переключателди (8) буроо менен тандаңыз. Буроо үчүн стопорду (7) басыңыз.



Сокуусуз бургулоо







Сокулуу бургулоо




Оюу иштери
(КНЕ 2444, КНЕ 2644 менен гана)


Оюу абалында көзөөч айланып кетпестиги үчүн катырылат.

Көзөөчтү көздөлгөн максатка ылайык орнотуу үчүн переключателди (8)  менен  ортосуна орнотуңуз.

 Көзөөч орнотулган аспаптан жалаң оюу  режиминде гана пайдаланыңыз.

 Көзөөч орнотулган аспаптан ийин иретинде пайдаланбаңыз.

7.4 Жумушчу аспапты/ перфоратордун патронун алмаштыруу

 **Орнотуудан мурда жумушчу аспаптын куйрук жагын тазалаңыз жана атайын май (буюртма үчүн №: 6.31800) менен майлаңыз! SDS-Plus котормо аспаптары менен пайдалануу үчүн гана!**

Котормо аспапты орнотуу:

- аспапты айландырыңыз жана фиксацияга чейин коюңуз. Котормо аспап өзү-өзүнөн фиксацияланат.

Аспапты чыгарып алуу:

2-бетке караңыз, сүрөт А.

Фиксациялоочу обойманы (2) жебенин багыты боюнча бураңыз (а) жана котормо аспапты чыгарыңыз (б).

7.5 Жандыруу/өчүрүү, айлануу тездигин өзгөртүү


Жандыруу, айлануу тездиги: переключателди (6) басыңыз.

Переключателди басуу менен айлануу тездигин өзгөртүүгө болот.

Өчүрүү үчүн басылуучу переключателди коюп жибериңиз.

Үзгүлтүксүз иш режими: переключатель (6) басылып турган абалда топчу-фиксаторду басыңыз (5) жана басылуучу переключателди коюп жибериңиз. Өчүрүү

үчүн басылуучу переключателди (6) дагы бир жолу басыңыз, андан кийин коюп жибериниз.

 Көпкө жанып турган аспап колдон түшүп кетсе да, айлануудан токтобойт. Андыктан ар дайым аспапты эки колунуз менен бекем кармап, туруктуу орношуп алыңыз жана бардык этибарды жасап жаткан ишиңизге каратыңыз.

8. Техникалык кызмат көрсөтүү

Маал-маалы менен аспаптын желдетүүчү жылчыктарын тазалап туруңуз.

9. Бузулуштарды жоюу

Эгерде басылуучу переключатель (6) басылбаса, айлануу багытынын переключатели (4) R же L абалда туура турган-турбагандыгын текшерип көрүңүз.

10. Шаймандары

Жалаң Metabo чыныгы жабдууларынан пайдаланыңыз.

Ушул пайдалануу боюнча колдонмодо келтирилген параметрлер жана талаптарга жооп берген жабдуулардан гана пайдаланыңыз

Керек-жарактарды ишеничтүү катырыңыз. Электр аспапты кармагычка орнотуп иштеткенде, аны ишеничтүү бекемдеңиз. Электр аспабы жана анын тетиктери үстүнөн көзөмөлдү жоготуу жаракат алууга себеп болушу мүмкүн.

Жабдуулардын толук ассортиментин www.metabo.com сайтынан же каталогдон караңыз.

11. Ремонт


Электр аспабын ремонттоо үчүн тажрыйбалуу электриктерге гана уруксат берилет!

Metabo электр аспабын ремонттоо үчүн Metabo нун регионалдык өкүлчүлүгүнө кайрылыңыз. Дарегин www.metabo.com сайтынан караңыз.

Запас тетиктеринин тизмесин www.metabo.com сайтынан алсаңыз болот.

12. Айлана-чөйрөнү коргоо

Кызмат өтөп бүткөн электр аспабын, куту жана жабдууларды утилизациялоо жана кайра иштетүү боюнча улуттук көрсөтмөлөргө баш ийиңиз.

 ЕС мамлекеттери үчүн гана: электр приборлорду жана электр аспаптарды турмуштук чыгындылар менен бирге утилдештирпеңиз! Эскирген электр приборлору жана электрондук курулмаларынан пайдалануу жөнүндөгү Европанын 2002/96/ЕС көрсөтмөсүнө жана тиешелүү улуттук нормаларга ылайык иштетилип болгон электр

приборлор жана электрондук курулмалар кийинчерээк экологиялык жактан коопсуз кайра иштетүү максатында башка-башка утилдештирилүүгө тийиш.


13. Техникалык мүнөздөмөсү

3-бетте келтирилген маалыматтарга түшүндүрмө. Техникалык өзгөртүүлөр киргизүү укугу өзүбүздө калат.

P1 = номиналдуу кубаттуулук
P2 = чыгыштагы кубаттуулук
n₁ = салт иштегенде айлануу тездиги
n₂ = нагрузка менен иштегенде айлануу тездиги

0 макс = бургулоонун максималдуу диаметри
s макс = соккулардын максималдуу саны
W = жеке соккунун энергиясы
m = массасы
D = кыскач мойнунун диаметри

Өлчөөнүн натыйжалары EN 60745 стандартына ылайык алынган.

 II коргоо классы электр аспабы

~ Өзгөрмө ток

Бул техникалык мүнөздөмөлөргө аракеттеги стандарттарда каралган уруксаттар кирет.

Шоокум жана вибрациянын мааниси

Бул маанилер түрдүү электр аспаптар шоокумунун эмиссиясын салыштыруу жана ага баа берүү мүмкүнчүлүгүн берет. Пайдалануу шарттары, электр приборунун же аспапта пайдаланылып жаткан керек-жарактарынын абалынан көз каранды түрдө иш жүзүндөгү нагрузка жогору же төмөн болушу мүмкүн.

Эмиссиянын болжолдуу деңгээлине баа берүүдө иштеги тыныгууларды жана иштин төмөн шоокум нагрузкалуу фазаларын эсепке алыңыз. Шоокум жана вибрациянын бул же тигил маанилерин эсепке алган түрдө пайдалануучуну коргоого каратылган иш-чаралар тизмесин аныктап алыңыз.

Вибрациянын суммардык мааниси (үч багыттын вектордук суммасы) EN 60745 стандартына ылайык эсептелет:

ah, HD = вибрациянын эмиссиялык көрсөткүчү (бетонду сокку менен бургулоо)

ah, Ch_g = вибрациянын эмиссиялык көрсөткүчү (оюу)

Kh, HD/Ch_g = каталыктар коэффициенти (вибрация)

A методу боюнча шоокум деңгээли:

LpA = үн басымынын деңгээли

LWA = үн кубаттуулугунун деңгээли

KpA, Kwa = каталыктар коэффициенти

Коргоочу кулактын тагыңыз!

**Алуучу үчүн маалымат:**

Шайкештик тастыктамасы:

№ TC RU C-DE.БЛ08.В.00918, колдонуу мөөнөтү - 27.10.2017 - 26.10.2022-ж., өндүрүмдү тастыктоочу «ИВАНОВО-СЕРТИФИКАТ» ООО «Ивановский Фонд Сертификации» тарабынан берилген; Дареги(юр. жана факт боюнча.): 153032, Россия Федерациясы, Иванов обл., Иваново ш., Станкостроителей көч., 1; тел. (4932)77-34-67; факс (4932)77-34-67; E-mail: ivfs@mail.ru; Аккредитация аттестаты № RA.RU.11БЛ08, 24.03.16-ж., Федералдык аккредитация кызматы тарабынан берилген.

Өндүргөн өлкө: Кытай

Өндүрүүчү: "Metabowerke GmbH", Metaboallee 1, D-72622 Nuertingen, Германия

Россиядагы импорттоочу:

ООО "Метабо Евразия"

Россия, 127273, Москва

Березовая аллея көч., 5 а, стр 7, 106-кеңсе
тел.: +7 495 980 78 41

Өндүрүлгөн күнү шаймандын энтамгасында көрсөтүлгөн 10 орундуу сериялык номеринде шифрленген. 1-сан жылын билдирет, мисалы, «4» саны буюмдун 2014-жылы өндүрүлгөнүн билдирет. 2 жана 3-сандары өндүрүлгөн жылдагы айды билдирет, мисалы, «05» - май

Буюмдун колдонуу мөөнөтү 7 жыл.

Өндүрүлгөндөн кийин 5 жыл сакталса, алдын ала текшербестен ишке киргизүү сунушталбайт (даярдалган күнүн этикеткадан караңыз).

Շահագործման օրիգինալ ձևերում կիրառվող թարգմանություն

1. Համապատասխանության հայտարարագիր

Մենք ամբողջ պատասխանատվությամբ հայտարարում ենք, որ հարվածային մուրհի գործառնությունը սույն հորատիչները, որոնք նույնականացվում են տեսակով և սերիական համարով *1) համապատասխանում են ղեկավար հրահանգներին *2) և նորմերին *3) բոլոր պահանջներին: Տեխնիկական փաստաթղթերը *4) – տես էջ 3:

2. Օգտագործում ըստ նշանակության

Համապատասխան պարզագեներով համալրված՝ հարվածային մուրհի գործառնությունով սույն հորատիչը նախատեսված է բետոնի, ֆարի և այլ նման նյութերի հորատման, գայլիկոնային թագալիկներով՝ աղյուսի և համանման նյութերի հետ աշխատելու, ինչպես նաև մետաղի, փայտի և այլ նյութերի առանց հարվածի սովորական գայլիկոնման, ինչպես նաև պտուտամեխերի ամրացման համար:

Ոչ նշանակության օգտագործելու հետևանքով առաջացած վնասի համար պատասխանատվությունը կրում է միայն շահագործողը: Անհրաժեշտ է հետևել դժբախտ պատահարների կանխարգելման համընդհանուր կանոններին, ինչպես նաև սույն ձևերում նշված ցուցումներին:

3. Անվտանգության տեխնիկայի ընդհանուր ցուցումներ



Ձեր սեփական անվտանգության և վնասվածքներից էլեկտրական գործիքի պահպանման համար հետևեք տվյալ «Ա» պայմանագրերով նշված ցուցումներին:



Ն.Ա.Խ.Ա.Զ.Գ.ՈՒ.Շ.Ա.ՅՈՒՄ Վնասվածքներ ստանալու ռիսկը նվազեցնելու համար կարդացե՛ք տվյալ շահագործման ձևերը:



Ն.Ա.Խ.Ա.Զ.Գ.ՈՒ.Շ.Ա.ՅՈՒՄ Կարդացե՛ք անվտանգության տեխնիկայի բոլոր հրահանգները և ցուցումները: Անվտանգության տեխնիկայի հրահանգներին և ցուցումներին չհետևելը կարող է հանգեցնել էլեկտրական հոսանքից վնասվելուն, հրդեհի գոյացմանը և / կամ ծանր վնասվածքներ ստանալուն:

Պահպանե՛ք անվտանգության տեխնիկայի բոլոր հրահանգները և ցուցումները ազգագա շահագործողին փոխանցելու համար:

Էլեկտրական սարքը հաջորդ շահագործողին հանձնե՛ք միայն այս փաստաթղթերի հետ միասին:

4. Անվտանգության տեխնիկայի հատուկ ցուցումներ

Կրե՛ք պաշտպանիչ ակնջակալներ: Ազմուկի ազդեցությունը կարող է հանգեցնել լսողության կորստի:

Շահագործե՛ք գործիքը լրացուցիչ բռնակով, որը ներառված է մատակարարվող լրակազմում: Գործիքի նկատմամբ վերահսկողության կորուստը կարող դառնալ վնասվածքների պատճառ:

Էլեկտրահաղորդալարերի ծածկված ցանցի կամ բուն էլեկտրադրծիքի ցանցային հաղորդալարի

մատակայում աշխատանքներ կատարելիս գործիքը բռնե՛ք միայն մեկուսացված մակերեսներից: Շփումը լարման տակ գնդակալների հետ կարող է նույնպես հաղորդել լարումը սարքի մետաղական մասերին և պատճառ հանրիանալ էլեկտրական հարված ստանալու համար:

Միշտ ամուր պահե՛ք գործիքը բռնակներից երկու ձեռքով, մարմնին հաղորդել կայուն դիրք և աշխատանքն իրականացնելիս եղե՛ք ուռադիր:

Էլեկտրագործիքով աշխատելիս միշտ կրե՛ք պահպանիչ սկիզոններ, աշխատանքային ձեռնոցներ և չստացող կոշիկներ:

Համոզվե՛ք որ այն վայրում, որտեղ իրականացվելու են աշխատանքները **չեն անցնում էլեկտրականության, ջրի և գազի մատակարարման գծեր (օրինակ՝ մետաղ որոնող սարքով) :**

Metabo S-automatic պահպանող կցորդիչ Պահպանող կցորդիչի գործի ընկնելու դեպքում անմիջապես անջատե՛ք գործիքը : սարքի փոխարինվող գործիքի խոչնդարարման կամ ակտիվելու դեպքում՝ շարժիչը կանգ է առնում: Այնուամենայնիվ հետախուզում առաջանալու հնարավորությունից ելնելով՝ միշտ ամուր պահե՛ք գործիքը միայն աշխատանքի ընթացքում: Բացառությամբ այլ կարողություններից երկու ձեռքով, մարմնին հաղորդել առավել հավասարակշռված դիրք և աշխատելիս եղե՛ք ուռադիր:

Խուսափե՛ք ակամա գործարկումից . միշտ հանե՛ք անջատիչի ուղեկարգ էրե հոսանքի խոցը վարդակից հանված է եղել կամ էրե տեղի է ունեցել հոսանքի մատակարարման խափանում . Մի՛ դիպե՛ք պտտվող աշխատանքային գործիքին: Հեռացրե՛ք գալարառատեղները և այլ աղբը միայն գործիքի ամբողջությամբ կանգնելուց հետո:

Հատուկ ուսադրություն հատկացրե՛ք բարդ պայմաններում պտտամեխերի հետ աշխատելիս (մետաղի մեջ մտարային կամ դյուրմային կարողությամբ պտտամեխերի ամրացման ընթացքում) : Պտտակի գլխիկը կարող է մաշված լինել կամ բռնակի վրա կարող է առաջանալ բարձր ռեակտիվ պտտող մոմանք:

Անջատե՛ք հոսանքի խոցը վարդակից որևէ կարգավորումներ կամ տեխնիկական սպասարկում իրականացնելուց առաջ:

Կապար պարունակող նյութերի, փայտի որոշ տեսակների, հանրհայտարարի և մետաղների մասնամեխերի ամրացման փոփոխ կարող է վտանգ ներկայացնել ստորջրյան համար: Այդպիսի փոշու մասնիկների ներթափանցումը կամ նրա հետ շփումը կարող է առաջացնել ալերգիկ ռեակցիաներ և / կամ շնչուղիների իրավադրություններ: Փոշու որոշ տեսակները (օրինակ՝ կարմիր կամ հանրահ մակամա ժամանակ առաջացող փոփոխ) համարվում են կանցելորդ, հատկապես փայտի մասնամեխ համար օգտագործվող լրացուցիչ նյութերի հետ միասին (Բրամբորի աղ, փայտի պաշտպանիչ միջոցներ) :

Ազդեալ պարունակող նյութերի մակուղը պետք է իրականացվի միայն մասնագետների կողմից:

- Հնարավորության սահմաններում օգտագործե՛ք համապատասխան արտաձեղող օդափոխում սարք:

- Ապահովե՛ք աշխատանքային տարածքի լավ օդափոխություն:

P խորհուրդ է տրվում կրել **P2** դասի ֆիլտրով ռեակտիվատոր:

Հետևե՛ք ազգային կարգադրաբերի՝ նյութերի մակամա վերաբերյալ պահանջներին:


Փոքր չափերի մակվող դեռակները պետք է լինեն ամրացված (օրինակ՝ սեղմված լինեն գեղորդ մեջ կամ ամրացված լինեն աշխատանքային սեղանին ձեռնամուկների տարբերակով) այնպես, որ փորձան ընթացքում չպտտեցվեն գայլիկոնի կողմից:

5. Ամփոփում


Տես էջ 2

- 1 Լրացուցիչ բռնակ
- 2 Աւելանախալի գործիքի ֆիքսատոր
- 3 Գալլիկոնման խորուրջան սահմանափակիչ
- 4 Պտույտի ուղղության փոխարկիչ
- 5 Աւելանախալի անընդմեջ ռեժիմի ճանաչման կոճակ
- 6 Սեղմվող փոխարկիչ
- 7 Կասեցուցիչ
- 8 Փոխարկիչ

6. Ծահագործման սկիզբ

 Ծահագործումը սկսելուց առաջ ստուգե՛ք՝ համընկնում են արդյո՞ք գործարանային աղյուսակի վրա նշված՝ ցանցի լարումը և հանախականությունը էլեկտրահանցման ցանցի պարամետրերի հետ:

6.1 Լրացուցիչ բռնակի սեղադրումը


 Անվտանգության նկատառումներով միշտ օգտագործե՛ք լրացուցիչ բռնակը , որը ներառված է մատակարարվող լրակազմում: Բացե՛ք սեղմող օղակը պտտելով լրացուցիչ բռնակը (1) դեպի ձախ: Ամրացրե՛ք լրացուցիչ բռնակը գործիքի սեղմիչի վզիկի վրա: Տեղադրե՛ք գալլիկոնման խորուրջան սահմանափակիչը (3) : Ամուր ձգե՛ք լրացուցիչ բռնակն աւելանախալի բնույթին համապատասխան անհրաժեշտ անկյան տակ:

7. Ծահագործում

7.1 Գալլիկոնման խորության սահմանափակիչի սեղափոխում

Թույլացրե՛ք լրացուցիչ բռնակը (1). Տեղադրե՛ք գալլիկոնման խորության սահմանափակիչն (3) անհրաժեշտ խորության վրա և կրկին ամուր ձգե՛ք լրացուցիչ բռնակը:

7.2 Պտույտի ուղղության կարգավորում , ուղեկազմում սեղափոխման համար (ուղեկազմում գործարկումը կանխելու համար)


 Սեղմե՛ք պտույտի ուղղության փոխարկիչը (4) միայն շարժիչն անջատված լինելու դեպքում


Տես էջ 2

- R = աջ պտույտ
- L = ձախ պտույտ

7.3 Աւելանախալի ռեժիմի ընտրություն



Հնարե՛ք անհրաժեշտ աւելանախալի ռեժիմը պտտելով փոխարկիչը (8). Պտույտն իրականացնելու հնար սեղմե՛ք կասեցուցիչն (7).



 Գալլիկոնում առանց հարվածի


 Գալլիկոնում հարվածով

 Հորատման աւելանախալներ (միայն KHE 2444, KHE 2644)


Հորատման դիրքում հորատադուրը ֆիկսված է և չի կարող պտտվել:

Հորատադուրը կոնկրետ խնդրին համապատասխանող դիրքում տեղակայելու համար փոխարկիչը (8) տեղադրե՛ք  և  միջև:

 Հորատադուրը սեղադրված լինելու ժամանակ գործիքը օգտագործե՛ք բացառապես հորատման  ռեժիմում:

 Մի՛ օգտագործե՛ք սեղադրված հորատադուրով գործիքը որպես լծակ:

7.4 Աւելանախալի գործիքի փոխարկում / հարվածային հորատիչի կապիչ

 Տեղադրելուց առաջ մաքրե՛ք գործիքի պոչամասը և յուղե՛ք հատուկ բաղաձուլ (պատվերի համար՝ № 6.31800): Միայն SDS-Plus փոխարկիչով գործիքների հետ օգտագործելու համար:

Փոխարկիչով գործիքի սեղադրում .
- քրջե՛ք գործիքը և սեղադրե՛ք մինչև նրա ֆիկսումը:
- Փոխարկիչով գործիքն արգելափակվում է ավտոմատ կերպով:

Գործիքի առանձնացում

Տես էջ 2, նկար . A.

Պտտե՛ք ֆիքսող պարուկը (2) պլախի ուղղությամբ (a) և դուրս հանե՛ք փոխարկիչով գործիքը (b):


7.5 Միացում / անջատում , պտույտի հանախականության փոխում

Միացում , պտույտի հանախականություն սեղմե՛ք փոխարկիչը (6).

Փոխարկիչը սեղմվելով կարելի է փոխել պտույտի հանախականությունը:

Անջատելու համար բաց թողե՛ք սեղմվող փոխարկիչը:

Անընդմեջ աւելանախալի ռեժիմ՝ սեղմած պահելով փոխարկիչը (6) սեղմե՛ք ֆիկսացիայի կոճակը (5) և բաց թողե՛ք սեղմվող փոխարկիչը: Անջատելու համար սեղմե՛ք սեղմվող փոխարկիչը (6) և ս մեկ անգամ , իսկ այնուհետև բաց թողե՛ք այն:

 Անընդմեջ աւելանախալի ռեժիմում գործիքը շարունակում է աւելանախալ , նույնիսկ ձեռքից փախչելուց հետո: Այդ պատճառով միշտ ամուր պահե՛ք գործիքը բռնակներից երկու ձեռքով , զբաղեցրե՛ք կայուն դիրք և ամբողջությամբ կենտրոնացե՛ք կատարվող աւելանախալի վրա:

8. Տեխնիկական սպասարկում բնութագրեր

Ժամանակ առ ժամանակ կատարե՛ք գործիքի օդափոխման անցքերի մաքրում:

9. Անսարքությունների վերացում

Եթե սեղմվող փոխարկիչը (6) չի սեղմվում՝ ստուգե՛ք զանվում է արդյո՞ք պտույտի ուղղության փոխարկիչը (4) նիւտ R կամ L դիրքում:

10. Պարագաներ

Օգտագործե՛ք միայն Metabo- ի օրիգինալ պարագաները:

hy Հայերեն

Օգտագործե՛ք միայն այն պարագաները , որոնք համապատասխանում են սույն շահագործման ձեռնարկում քվարկված պահանջներին և պարամետրերին:

Հուսալիորեն ամրացրե՛ք սարքավորումները: Եթե սարքը շահագործվում է բռնիչի մեջ , հուսալիորեն ամրացրե՛ք սարքը: Էլեկտրագործիչի և գլխադիմի նկատմամբ վերահսկողության կորուստը կարող է հանգեցնել վնասվածքների:

Պարագաների լիարժեք տեսակարան տես www.metabo.com կայքում կամ գլխավոր կատալոգում .

11. Վերանորոգում

Էլեկտրասարքի վերանորոգումը պետք է կատարեն միայն որակավորված մասնագետ էլեկտրիկները:

Metabo-ի արտադրած էլեկտրասարքի վերանորոգման համար դիմե՛ք Metabo- ի մոտակա ներկայացուցչության: Հասցեն տես www.metabo.com

կայքում: Պահեստամասերի ցուցակները կարելի է ներբեռնել www.metabo.com կայքից:

12. Շրջակա միջավայրի պաշտպանություն

Հեռուե՛ք շահագործված անարթ մեքենաների , նրանց փաթեթավորման և պարագաների անվտանգ ուտիլիզացման և վերամշակման վերաբերյալ բնագաղտնական ազգային կարգադրագրերին:

 Միայն ԵՄ - ի երկրների համար մի՛ ուտիլիզացրե՛ք էլեկտրական գործիքները և էլեկտրական սարքերը կենցաղային թափոնների հետ միասին:

Էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների թափոնների մասին Եվրոպական 2002/96/EG կարգադրագրին և համապատասխան ազգային նորմերին համաձայն օգտագործված էլեկտրասարքերը և գործիքները ենթակա են առանձին ուտիլիզացման՝ նրանց հետագա էկոլոգիապես անվտանգ վերամշակման նպատակով:

13. Տեխնիկական բնութագրեր

3- րդ էջում ներկայացված տվյալների պարզբանում:

Վերապահում ենք մեզ տեխնիկական փոփոխությունները կատարելու իրավունք:

- P1 = նմինյալ հզորություն
- P2 = էլեկտրիկ հզորություն
- P1 = պարտադ պտույտի հանախականություն
- P2 = պտույտի հանախականությունը ծանրաբեռնված վիճակում
- Ø max = հորատի առավելագույն տրամագիծ
- s max = հարվածների առավելագույն հանախականություն
- W = մեկ հարվածի էներգիա
- m = քաշ
- D = սեղմիչի վզիկի տրամագիծ

Չափումների արդյունքները ստացվել են EN 60745 չափորոշիչի համաձայն

Պատասխանության 2- րդ դասի գործիք
~ փոփոխական հոսանք

Նշված տեխնիկական բնութագրերի վրա տարածվում են բուլլետները և բեռնաշարժի (գործող չափորոշիչներով նախատեսված)

Ազնուկի և վիբրացիայի արժեքներ

Այս արժեքները թույլ են տալիս գնահատել և համեմատել տարբեր էլեկտրագործիքների այդուպը և վիբրացիան: Կախված շահագործման պայմաններից , էլեկտրագործիչի կամ օգտագործվող գործիքային (փոխարինվող) սարքավորումների վիճակից փաստացի ազդեցությունը կարող է լինել ավելի բարձր կամ ավելի ցածր: Ազնուկի և վիբրացիայի մոտավոր մակարդակը գնահատելիս հաշվի առե՛ք աշխատանքի ժամանակ ընդմիջումները և ամենացածր (ազնուկի) ծանրաբեռնվածությամբ աշխատանքի ժամանակահատվածները: Սահմանե՛ք միջոցների , օրինակ՝ ազնուկի և վիբրացիայի ազդեցության այս կամ այն արժեքների համաձայն օգտատերերի պատասխանատվության ուղղված կազմակերպչական միջոցառումների ցանկ:

Վիբրացիայի գումարային արժեքը (երեք ուղղությունների վեկտորային գումարը) հաճախվում է EN 60745 չափորոշիչի համաձայն:

- ah, HD = վիբրացիայի էմիսիոն ցուցանիշ (բետոնի հարվածային գայլիկում)
- ah, Ch_{eq} = վիբրացիայի էմիսիոն ցուցանիշ (հորատում)
- Kh,HD/Ch_{eq} = սխալի գործակից (վիբրացիա)

Ազնուկի մակարդակ A մերժողով

- LpA = ձայնային նեանման մակարդակ
- LWA = ձայնային հզորության մակարդակ
- KpA, KwA = սխալի գործակից

Կրե՛ք պաշտպանիչ ակննշակակներ



Տեղեկություն գնորդի համար.

Համապատասխանության հավաստագիր.

Համապատասխանության հավաստագիր. № TC RU C-DE.5/108.B.00918, գործում է սկսած 27.10.2017 մինչև 26.10.2022 թ., արվել է «Իվանովո Սերբիայի կառուց» «Իվանովոյի Հավաստագրման Հիմնադրամ» ՍՊԸ՝ արտադրանքի հավաստագրման մարմնի կողմից, հասցե (իրավ. և գործունեության)՝ 153032, Ռուսաստանի Դաշնություն, Իվանովոյի քաղաք, Բ. Իվանովի, փ. Ստանկոստոյիտեյ, տ. 1, հեռ.՝ (4932)77-34-67, ֆաքս՝ (4932)77-34-67, էլ. փոստ՝ ivfs@mail.ru, հավաստագրման վկայագիր № RA.RU.11B/108 ամ. 24.03.16 թ.՝ տրված հավաստագրման դաշնային մարմնի կողմից:

Արտադրման երկիր՝ Չինաստան

Արտադրող՝ "Metabowerke GmbH", Metaboallee 1, D-72622 Nuertingen, Գերմանիա

Ներմուծող Ռուսաստանում՝ "Մետաբո Եվրասիա" ՍՊԸ Ռուսաստան, 127273, Մոսկվա փ. Բերյոզովայա այլես, տուն 5 a, օբլ.-ն 7, գրասենյակ 106 շեն.՝ +7 495 980 78 41

Արտադրման ամսաթիվը ծածկագրած է գործիքի վահանակի վրա նշված՝ 10-նիշ սերիական համարի մեջ: 1 -ին նիշը նշանակում է տարեթիվ, օրինակ՝ «4» նշանակում է, որ

գործիքը արտադրվել է 2014 թվականին: 2-րդ և 3-րդ թվերը նշանակում են արտադրման տարվա ամսաթվի համարը, օր «05»՝ մայիս:

Գործիքի ծառայության ժամկետը կազմում է 7 տարի:

Խորհուրդ չի արվում առանց նախնական ստուգման օգտագործել գործիքը արտադրման ամսաթվից սկսած՝ 5 տարի շարունակ պահուստավորելուց հետո (արտադրման ամսաթիվը սեն պիտակի վրա):

Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1
72622 Nuertingen
Germany
www.metabo.com

metabo[®]
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS